

49/2024



Dodatok č. 1 k poistnej zmluve č. 800 402 6041

Poistovateľ	ČSOB Poistovňa, a.s. Žižkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika IČO: 31 325 416, IČ DPH: SK7020000218 Zapísaná v OR SR Mestského súdu Bratislava III, odd. Sa, vl. č. 444/B Poštová adresa: P.O.BOX 815 63, 815 63 Bratislava Infolinka: 0850 111 303 zastúpený: Mgr. Vladimír Šošovička, vrchný riaditeľ a člen predstavenstva Ing. Peter Čahoj, riaditeľ Odboru upisovania rizík a produktového manažmentu SME
Poistník	Mesto Trnava Hlavná 1, 917 71 Trnava, Slovenská republika IČO: 00 313 114, IČ DPH: SK2021175728 Zapísaná v Registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR Číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212 zastúpený: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
Poistený	1. zhodný s poistníkom 2. organizácie spadajúce do pôsobnosti Mesta Trnava, uvedené v prílohe č. 1 k Rámcovej dohode v tabuľke č. 1, okrem vybraných organizácií a subjektov Mesta Trnava uvedených v tabuľke č. 2

uzavreli podľa § 788 a nasl. **Občianskeho zákonníka** (ďalej len „OZ“) tento dodatok k poistnej zmluve

(ďalej len “dodatok”), ktorý spolu s poistnou zmluvou č. 800 402 6041 tvorí neoddeliteľný celok.

Časť I ÚVODNÉ USTANOVENIA

Článok 1 Účinnosť zmluvy	od 01.01.2024 00:00 h. do 31.12.2027 24:00 h.
Článok 2 Účinnosť dodatku	od 01.01.2024 00:00 h.
Článok 3 Predmet dodatku	Zmluvné strany sa týmto dodatkom dohodli, že v Časti II, v Druhu poistenia 5 (Poistenie zodpovednosti za škodu), v Článku 6 sa opravujú sublimity poistného plnenia pre klauzuly ZOD 003_2022 a ZOD 005_2022.
Článok 4 Správca zmluvy	Mgr. Dušan Vachan tel. č. 0902 980 022, e-mail: dvachan@csob.sk
Článok 5 Finančný sprostredkovateľ	GRANDEN s.r.o Ing. Miloš Lehocký, tel. č. 0915 655 330, e-mail: milos.lehocky@granden.sk
Článok 6 Viazanosť rámcovou dohodou	Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia Rámcovou dohodou o poskytovaní poistných služieb , uzavretou ako výsledok verejného obstarávania postupom verejnej súťaže realizovanej v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní na predmet zákazky „ Komplexné poisťovacie služby “, 3. časť predmetu zákazky: Poistenie majetku a poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu , (ďalej len „Rámcová dohoda“), touto zmluvou, ich prípadnými dodatkami, poistnými podmienkami poisťovateľa, ktoré sú prílohou tejto zmluvy a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

Časť II OBSAH ZMLUVY

Predmet poistenia je určený v článku 2 príslušného druhu poistenia tejto zmluvy a to vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach vo výške zodpovedajúcej predmetu poistenia.

Poistné plnenie v prípade spoločných častí a spoločných zariadení predmetu poistenia poskytne poisťovateľ vo výške zodpovedajúcej nákladom skutočne vynaloženým poisteným, najviac však vo výške zodpovedajúcej spoluvlastníckemu podielu na spoločných častiach predmetu poistenia v pomere k celkovým vynaloženým nákladom.

Druh poistenia 1 Poistenie majetku – Živelné poistenie

Článok 1
Poistné podmienky

Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:

- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2022 (ďalej len „VPP PMA 2022“),
- Osobitné poistné podmienky pre živelné poistenie OPP ZVL 2022 (ďalej len „OPP ZVL 2022“).

Článok 2
**Predmet poistenia,
poistná suma**

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	súbor budov, hál a stavieb vrátane mobiliáru, ako aj obstaranie hmotných investícií vedených v účtovnej evidencii poisteného	190 390 000,00	s	nová hodnota
2	súbor hnuiteľného majetku vrátane DHM, inventáru, operatívna evidencia a dopravných prostriedkov bez EČV, ako aj obstaranie hmotných investícií vedených v účtovnej evidencii poisteného	3 500 000,00	s	nová hodnota
3	súbor vlastných zásob	50 000,00	s	nová hodnota
4	umelecké alebo umelecko-remeselné diela, ktoré sú stavebnou súčasťou poistenej budovy alebo inštalované na verejnom priestranstve	10 000,00	s	prvé riziko
5	odpratávacie, demolačné, demontážne a remontážne náklady vrátane: náklady posudkového znalca, náklady na hľadanie príčiny škody, náklady na zemné a výkopové práce, náklady na spojené s dodatočnými projektovými a plánovacími prác., náklady spojené s leteckou dopravou, s príplatkami, za nočnú prácu, prácu nadčas, v nedeľu a počas sviatkov, ako aj expresné príplatky	100 000,00	s	prvé riziko
Poistná suma spolu:		194 050 000,00		

* p.č. = poradové číslo

Článok 3
Miesto poistenia

Miesta v zmysle účtovnej alebo inej evidencie majetku poistených.

Článok 4
Poistené riziká

Živelné poistenie v zmysle čl. 2 OPP ZVL 2022 a v zmysle bodu 4.1. Článku II. Rámcovej dohody

Článok 5
Spoluúčasť

1. Pre predmety poistenia uvedené v Čl. 2 pod p.č. 1: 5 %, min. 330,00 Eur
2. Pre predmety poistenia uvedené v Čl. 2 pod p.č. 2 - 5: 5 %, min. 165,00 Eur

Článok 6
Limity poistného plnenia

1. Pre poistné riziko povodeň a záplava podľa čl. 2 ods. 3 OPP ZVL 2022 sa dojednáva ročný limit plnenia vo výške spolu uvedenej v článku 2, maximálne však 10 000 000,00 Eur.
2. Pre poistné riziká podľa čl. 2 ods. 2, ods. 4. a ods. 5. OPP ZVL 2022 sa dojednáva ročný limit plnenia vo výške poistnej sumy spolu uvedenej v článku 2, maximálne však 35 000 000,00 Eur.
3. Zároveň sa pre rozsah živelného poistenia v zmysle rámcovej dohody dojednávajú aj limity plnenia uvedené v čl. III. bod 2. Rámcovej dohody.
4. Limity plnenia uvedené v tomto článku poistnej zmluvy sú spoločné pre všetky poistné zmluvy uzavreté na základy Rámcovej dohody.

Článok 7
Osobitné dojednania

1. Pre rozsah živelného poistenia v zmysle Rámcovej dohody sa dojednávajú osobitné dojednania uvedené v čl. III. bod 2. Rámcovej dohody.

Tol.

Druh poistenia 2
Poistenie majetku – Poistenie pre prípad odcudzenia

- Článok 1**
Poistné podmienky
- Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2022 (ďalej len „VPP PMA 2022“),
 - Osobitné poistné podmienky pre poistenie odcudzenia a vandalizmu OPP ODV 2022 (ďalej len „OPP ODV 2022“),
 - Zmluvné dojednania pre zabezpečenie proti odcudzeniu ZD ZAB 2022 (ďalej len „ZD ZAB 2022“).

Článok 2
Predmet poistenia, poistná suma

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	súbor hnuiteľného majetku vrátane DHM, inventáru a dopravných prostriedkov bez EČV, ako aj obstaranie hmotných investícií vedených v účtovnej evidencii poisteného, súbor zásob	500 000,00	s	prvé riziko
2	prevádzkový hnuiteľný majetok podľa operatívnej evidencie	20 000,00	s	prvé riziko
3	krádež finančnej hotovosti, cenín a drahých kovov z trezora/z pokladne	40 000,00		prvé riziko
4	preprava peňažnej zásielky peňažným poslom	60 000,00		prvé riziko
5	stavebné súčasti budov poisteného	100 000,00	s	prvé riziko
6	úmyselné poškodenie – vandalizmus (zistený, nezistený) vr. mestského mobiláru	200 000,00	s	prvé riziko
Poistná suma spolu:		920 000,00		

* p.č. = poradové číslo

Článok 3
Miesto poistenia

Miesta v zmysle účtovnej alebo inej evidencie majetku poistených.

Článok 4
Poistené riziká

1. Krádež vlámaním, lúpežné prepadnutie, vandalizmus v zmysle čl. 2 ods. 1. a 2. OPP ODV 2022 a v zmysle bodu 4.2. Článku II. Rámcovej dohody
2. Lúpežné prepadnutie pri preprave peňažnej zásielky peňažným poslom v zmysle čl. 2 ods. 3. OPP ODV 2022 a v zmysle bodu 4.2. Článku II. Rámcovej dohody

Článok 5
Spoluúčasť

1. Pre predmety poistenia uvedené v Čl. 2 pod p.č. 1: 165,00 Eur
2. Pre predmety poistenia uvedené v Čl. 2 pod p.č. 2 - 6: 33,00 Eur

Článok 6
Osobitné dojednania

1. Odchylné od ZD ZAB 2022 sa dojednáva, že plnenie poisťovateľa pre prípad odcudzenia vecí je obmedzené limitom zodpovedajúcim spôsobu zabezpečenia v čase poistnej udalosti tak, ako je uvedené v Rámcovej dohode, čl. III., bod 4.
2. Ďalej sa dojednávajú osobitné dojednania uvedené v Rámcovej dohode, čl. III., bod 3.

Druh poistenia 3
Poistenie majetku – Poistenie skla

Článok 1
Poistné podmienky

- Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú:
- Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2022 (ďalej len „VPP PMA 2022“),
 - Osobitné poistné podmienky pre poistenie skla OPP SKL 2022 (ďalej len „OPP SKL 2022“).

Článok 2
Predmet poistenia, poistná suma

p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH	Poistná hodnota
1	sklo, sklenené výplne, fólie na sklách, sklo so špeciálnou povrchovou úpravou, zrkadlá / nápisy, maľby, gravírovanie, iná výzdoba na skle/, svetelné a neónové nápisy a reklamy - súbor	50 000,00	s	prvé riziko
2	súbor skiel, zrkadiel, pultov, vitrín vo vnútri budov	10 000,00	s	prvé riziko
Poistná suma spolu:		60 000,00		

* p.č. = poradové číslo

Článok 3
Miesto poistenia

Miesta v zmysle účtovnej alebo inej evidencie majetku poistených.

Tol.

Článok 4 Spoluúčasť	33,00 Eur
Článok 5 Poistené riziká	Poškodenie alebo zničenie skla v zmysle čl. 2 OPP SKL 2022 a v zmysle čl. II. bod 4.4. Rámcovej dohody
Článok 6 Osobitné dojednania	Dojednávajú sa osobitné dojednania uvedené v Rámcovej dohode, čl. III., bod 6.

Druh poistenia 4
Poistenie strojných a elektronických zariadení

Článok 1 Poistné podmienky	Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú: - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie strojov a elektronických zariadení VPP SEZ 2022 (ďalej len „VPP SEZ 2022“).
--------------------------------------	--

Článok 2 Predmet poistenia, poistná suma	p.č.*	Predmet poistenia	Napočítaná poistná suma v Eur	DPH
	1	stroje, prístroje a zariadenia s príslušenstvom / stroje, prístroje, zariadenia a technológie, ktoré sú súčasťou budov, hál a stavieb vedených na účte 021 s príslušenstvom ,obstaranie hmotných investícií – súbor	2 000 000,00	s
	2	demolačné, demontážne a remontážne náklady	10 000,00	s
Poistná suma spolu:			2 010 000,00	

* p.č. = poradové číslo
Poistenie vecí pod p. č. 1 - 2 sa dojednáva na prvé riziko.

Článok 3 Miesto poistenia	Miesta v zmysle účtovnej alebo inej evidencie majetku poistených.
Článok 4 Poistené riziká	Poistenie strojov a elektronických zariadení proti všetkým rizikám v zmysle čl. 2. VPP SEZ 2022 a v zmysle čl. II. bod 4.3. Rámcovej dohody
Článok 5 Spoluúčasť	5%, min. 165,00 Eur
Článok 6 Osobitné dojednania	Dojednávajú sa osobitné dojednania uvedené v Rámcovej dohode, čl. III., bod 5.

Druh poistenia 5
Poistenie zodpovednosti za škodu

Článok 1 Poistné podmienky	Pre poistenie platia a rozsah poistenia určujú: - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti za škodu VPP ZOD 2022 (ďalej len „VPP ZOD 2022“).
Článok 2 Poistená činnosť	Poistenou činnosťou sú: - činnosti vykonávané v súlade so zákonom č. 369/1990 Z.z. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a všetky činnosti vyplývajúce poistenému z platných právnych predpisov a rozhodnutí štátnych orgánov, - činnosti v zmysle výpisu z obchodného registra a zriaďovacích listín, - činnosti vykonávané subjektmi v zriaďovateľskej pôsobnosti poisťníka.
Článok 3 Územný rozsah	Poistenie sa dojednáva s územnou platnosťou Európa vrátane Slovenskej republiky, okrem územia Ruska, Bieloruska a Ukrajiny.
Článok 4 Rozsah poistenia	Touto zmluvou sa dojednáva poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu podľa čl. 2 VPP ZOD 2022, (ďalej len „poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody“) a v zmysle čl. II. bod 5. Rámcovej dohody
Článok 5 Dojednané klauzuly	ZOD 005_2022 Regresné nároky Sociálnej a zdravotných poisťovní ZOD 003_2022 Veci prevzaté

Tol.

Článok 6
Poistná suma,
sublimit poistného
plnenia

Pre poistené riziko podľa článku 4. tejto časti zmluvy a dojednané klauzuly podľa článku 5. tejto časti zmluvy (ďalej len „poistené riziko“) sa dojednáva nasledujúca poistná suma a sublimit / poistná suma:

Poistené riziko	Výška poistnej sumy v Eur	Výška sublimitu v Eur
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody	1 000 000,00	-----
Klauzula ZOD 005_2022	-----	500 000,00
Klauzula ZOD 003_2022	-----	10 000,00

Článok 7
Spoluúčasť

Pre poistené riziko zmluvy sa dojednáva nasledujúca spoluúčasť:

Poistené riziko	Výška spoluúčasti v Eur
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody	10%, min. 150,00
Klauzula ZOD 005_2022	10%, min. 150,00
Klauzula ZOD 003_2022	10%, min. 150,00

Článok 8
Osobitné dojednania

1. Odchylné od Čl. 6, ods. 2. VPP ZOD 2022 sa osobitne dojednáva, že dohodnutá poistná suma je homou hranicou plnenia poisťovateľa za jednu a všetky poistné udalosti počas poistného obdobia.
2. Pre poistenie podľa tohto druhu poistenia sa dojednávajú osobitné dojednania uvedené v Rámcovej dohode, čl. III., bod 7.

Časť III
POISTNÉ, SPLATNOSŤ POISTNÉHO

Článok 1
Poistné za
jednotlivé druhy
poistenia

Poistné podľa § 796 OZ je bežné.

Ročné poistné vrátane dane z poistenia za poistenie podľa tejto zmluvy pozostáva z:

Druh poistenia	Poistné v Eur
1. Živelné poistenie	68 499,65
2. Odcudzenie vrátane vandalizmu	1 205,12
3. Poistenie skla	1 050,00
4. Poistenie strojov a elektronických zariadení	4 851,20
5. Poistenie zodpovednosti za škodu	20 527,13
Spolu:	96 133,10

Ročné poistné vrátane dane z poistenia v Eur:

96 133,08

Daň z poistenia v Eur:

7 120,97

Ročné poistné bez dane z poistenia v Eur:

89 012,11

Článok 2
Frekvencia platenia
poistného, splatnosť
poistného

Celkové ročné poistné vo výške **96 133,08 Eur** bude platené v štvrtročných splátkach nasledovne:

Číslo splátky poistného	Splátka poistného (k úhrade)	Splatnosť splátky poistného
1.	24 033,27 Eur	01.01. bežného roka
2.	24 033,27 Eur	01.04. bežného roka
3.	24 033,27 Eur	01.07. bežného roka
4.	24 033,27 Eur	01.10. bežného roka

Článok 3
Úhrada poistného

Poistné poukáže poisťník príkazom k úhrade na účet poisťovateľa číslo: **SK39 7500 0000 0002 5501 5933**
variabilný symbol: **8004026041** (číslo zmluvy)

Časť IV
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 1
Prehlásenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok prečítali, že porozumeli jeho obsahu, uzavreli ho slobodne, vážne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho podpisujú.
2. Poisťník/poistený prehlasuje, že:
 - sa oboznámil s obsahom zmluvy, jej dodatkami a prílohami, poistnými podmienkami a zmluvnými dojednaniaми prislúchajúcimi k dojednanému poisteniu, platnými a účinnými ku dňu uzavretia zmluvy, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, s rozsahom nárokov z nej vyplývajúcich a súhlasí s jej uzavretím a súčasne potvrdzuje prevzatie uvedených dokumentov v písomnej podobe,
 - všetky údaje vrátane osobných údajov a odpovedí na písomné otázky poisťovateľa uvedené v zmluve týkajúce sa poistenia sú pravdivé a úplné, a berie na vedomie, že na základe odpovedí na otázky

týkajúcich sa dojednávaneho poistenia vykonáva poist'ovateľ ocenenie poist'ovaného rizika a rozhoduje o prijatí poistenia,

- si je vedomý následkov, ktoré môžu mať nepravdivé alebo neúplné odpovede na povinnosť poist'ovateľa plniť,
- mu bol pred uzatvorením poistnej zmluvy predložený informačný dokument o poistnom produkte v zmysle platného zákona o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve.

3. Poistné sumy v tejto zmluve stanovil poistník a/alebo poistený na vlastnú zodpovednosť.

4. Poistník prehlasuje, že: je nie je

osobou s osobitným vzťahom k poist'ovni. V prípade kladnej odpovede je vzťah:.....

Poistník/poistený vyhlasuje, že vyhlásenie o osobitnom vzťahu k poist'ovni je pravdivé. Berie na vedomie, že v prípade, ak je toto vyhlásenie nepravdivé, zmluva je v zmysle § 71 ods. 1 platného zákona o poist'ovníctve neplatná.

Článok 2
Zmena a platnosť
ustanovení zmluvy

1. Po vzájomnej dohode zmluvných strán je možné zmenu ustanovení tejto zmluvy a zmenu rozsahu poistenia upraviť formou číslovaného písomného dodatku k zmluve.
2. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany miesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia dohodnú nové znenie ustanovenia, ktoré sa najviac približí účelu, ktorý zmluvné strany v čase uzavretia zmluvy sledovali.
3. Ostatné ustanovenia poistnej zmluvy č. 8004026041, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené.

Článok 3
Lehota na
doručenie zmluvy

V prípade nedoručenia zmluvy do sídla poist'ovateľa v lehote 2 (slovom dvoch) mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy je zmluva považovaná za neplatnú. Rovnako v prípade nedoručenia dodatku k zmluve do sídla poist'ovateľa v lehote 2 (slovom dvoch) mesiacov odo dňa účinnosti tohto dodatku k zmluve je príslušný dodatok k zmluve považovaný za neplatný.

Článok 4
Prílohy k zmluve

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1 – Rámcová dohoda o poskytovaní poistných služieb, uzavretou ako výsledok verejného obstarávania postupom verejnej súťaže realizovanej v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Komplexné poist'ovacie služby**“, **3. časť predmetu zákazky: Poistenie majetku a poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu**
- Príloha č. 2 – poistné podmienky poist'ovateľa, vymenované v jednotlivých druhoch poistenia:
 - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie majetku VPP PMA 2022
 - Osobitné poistné podmienky pre živelné poistenie OPP ZVL 2022
 - Osobitné poistné podmienky pre poistenie odcudzenia a vandalizmu OPP ODV 2022
 - Zmluvné dojednania pre zabezpečenie proti odcudzeniu ZD ZAB 2022
 - Osobitné poistné podmienky pre poistenie skla OPP SKL 2022
 - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie strojov a elektronických zariadení VPP SEZ 2022
 - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zodpovednosti za škodu VPP ZOD 2022

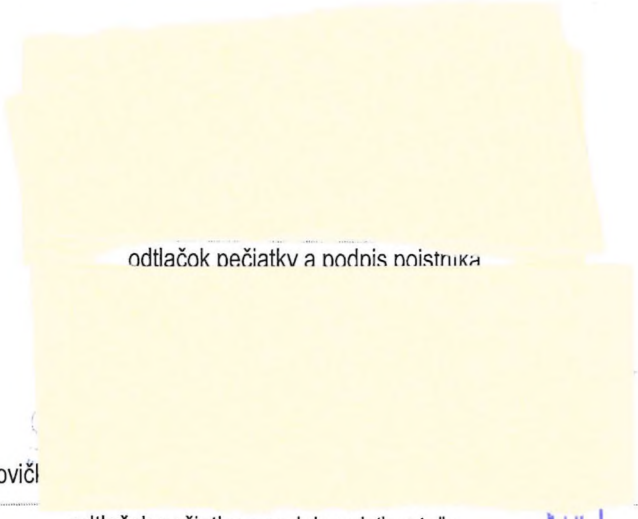
Článok 5
Počet strán
a vyhotovení

Tento dodatok obsahuje šesť strán a je vyhotovený v piatich vyhotoveniach, z ktorých poistník obdrží tri, sprostredkovateľ jedno a poist'ovateľ jedno vyhotovenie.

Článok 6
Hlásenie škodovej
udalosti

Vznik škodovej udalosti je poistník povinný nahlásiť bez zbytočného odkladu v súlade so Všeobecnými poistnými podmienkami poist'ovateľa na Call centrum likvidácie, tel. 0850 311 312.

Tmava,



odtlačok pečiatky a podpis poist'ovníka

Bratislava, 19.01.2024

Mgr. Vladimír Šošovič

odtlačok pečiatky a podpis poist'ovateľa

Tol.